



Comune di Montello  
Assessorato all'ambiente

## GUIDA ALLA RACCOLTA DIFFERENZIATA

**con un piccolo gesto  
SOSTENIAMO L'AMBIENTE**



**VADEMECUM  
da  
conservare**



*Carissimi concittadini,*

*mi rendo perfettamente conto, che il modo per preservare e mantenere le risorse naturali, a vantaggio nostro e delle generazioni future, è quello della raccolta differenziata.*

*L'Amministrazione Comunale, grazie all'impegno dell'Assessorato all'Ambiente, inizierà una campagna di sensibilizzazione, che coinvolgerà la nostra comunità, dal mondo della Scuola sino ai Pensionati, finalizzata all'informazione sulla raccolta differenziata, che inizierà nel mese di gennaio 2010.*

*Sono conscio del fatto che un iniziale periodo di rodaggio servirà per mettere a punto la macchina organizzativa; in questo periodo, da parte di Amministratori e Cittadini, ci deve essere un dialogo costruttivo unito al senso di responsabilità, per risolvere quegli inevitabili problemi di "apprendistato" iniziale.*

*Voglio concludere con uno spunto di riflessione!*

*Riciclare è bene, ma produrre meno rifiuti è sicuramente meglio. Infatti ogni nostra azione, anche la più comune, produce inquinamento.*

*L'invito che faccio ai miei concittadini è quello di iniziare ad adottare comportamenti responsabili, attraverso un consumo critico, per conservare un ambiente "naturalmente" più ricco.*

*Il Sindaco*

*Marchesi dr. Paolo*



*Carissimi concittadini,*

*i rifiuti sono uno dei maggiori problemi che la nostra società si trova ad affrontare. Smaltirli è potenzialmente pericoloso per l'ambiente e molto costoso. E' per questo che come amministrazione comunale, dopo una lunga e meditata valutazione, vorremmo passare, dal primo gennaio 2010, al sistema della raccolta differenziata domiciliare, detto "porta a porta", in linea con le proposte del nostro programma. Con questa **"Guida alla raccolta differenziata"** intendiamo informare i cittadini dei servizi che il Comune di Montello mette a disposizione, con l'obiettivo di fornire un aiuto e un orientamento volto a migliorare lo smistamento dei rifiuti urbani.*

*Abbiamo deciso di utilizzare come slogan della campagna di sensibilizzazione la frase **"Con un piccolo gesto sosteniamo l'ambiente"** perché semplice, chiaro e incisivo, convinti che i grandi cambiamenti sono il risultato di piccoli gesti.*

*Dobbiamo considerare che esiste un'alternativa all'abbandono dei rifiuti in una discarica o allo smaltimento in un inceneritore e cambiare il nostro modo di concepire i rifiuti: **non più semplici scarti ma potenziali risorse.***

*Fare una corretta raccolta differenziata contribuisce a diminuire sensibilmente **lo sfruttamento e lo spreco delle materie prime naturali.** Chiediamo uno sforzo di unità e condivisione per il bene comune, perché la tutela dell'ambiente e della salute umana, come il futuro dei nostri figli, non hanno colore politico. **Perché tutti noi oggi abbiamo la responsabilità di lasciare loro un mondo ancora vivibile.***

*Siamo consapevoli che, come ogni cambiamento radicale, ci saranno dubbi e resistenze, problemi e difficoltà, ma contiamo che, con il nostro impegno e con la partecipazione attiva di tutti i cittadini, questa sfida possa essere vinta con successo, in modo da ridurre i costi legati allo smaltimento dei rifiuti e trasformare Montello nel comune con la più elevata percentuale di materiali riciclabili.*


*Assessore all'ambiente  
Angelina Vavassori*



# LE 10 REGOLE

Con questa guida, oltre a fornirvi informazioni su come eseguire in modo corretto la Raccolta Differenziata, intendiamo anche darvi dei consigli utili per ridurre al minimo i rifiuti indifferenziati, cioè quelli che purtroppo non possono essere riciclati e che vanno a finire in discarica o all'inceneritore.

## Ricordatevi quindi le 10 regole della Raccolta Differenziata:

- 1.** La maggior parte dei rifiuti è costituita dagli imballaggi e dalle confezioni che contengono i prodotti che consumiamo. Quando acquistate, dunque, preferite i prodotti che non hanno imballaggi superflui.
  - 2.** oppure comprate prodotti con imballaggi riutilizzabili o riempibili.
  - 3.** cercate di acquistare prodotti con imballaggi in materiali riciclati e/o riciclabili. Li potete riconoscere dai marchi: CA per la carta, PE, PET, PVC, PS per la plastica, FE, ACC, AL per i materiali in ferro, acciaio e alluminio.
  - 4.** tra gli imballaggi riciclabili, scegliete quelli realizzati con un unico materiale.
  - 5.** se acquistate prodotti con imballaggi realizzati con più materiali, separate quanto più possibile le varie componenti prima di gettarle nei contenitori della raccolta differenziata.
  - 6.** prima di gettare gli imballaggi, riducetene il volume.
  - 7.** non gettate imballaggi o materiali sporchi nei contenitori della differenziata: risciacquate quelli in plastica, vetro o materiali ferrosi.
  - 8.** fate attenzione agli imballaggi che riportano i simboli dei rifiuti pericolosi: quelli infiammabili, tossici, nocivi o corrosivi vanno portati all'isola ecologica comunale.
  - 9.** Evita il più possibile i prodotti usa e getta come rasoi, piatti e bicchieri di plastica, panni di carta per pulire la casa.
  - 10.** Per la spesa usa borse riutilizzabili in cotone, canapa, polietilene, juta o in rete.
- 



# RACCOLTA "PORTA A PORTA"

## FRAZIONE ORGANICA

**SI** Scarti e avanzi di cucina (cucinati e crudi), tovaglioli, fazzoletti e pezzi di carta sporchi, unti o bagnati, filtri usati di the e camomilla, fondi di caffè e gusci di uova, bucce di frutta, nocciole e gusci, carni, ossa, lisce, avanzi di frutta e verdura, pane, pasta, riso, fiori, pezzi di vimini e sughero, tessuti in fibre naturali (lana, cotone, lino, canapa), segatura, paglia, piume, capelli, cenere, pezzetti piccoli di legno.

**NO** Pannolini e assorbenti, carta plastificata a colori, vaschette, oli.

**DOVE?** Porta a porta negli appositi bidoncini.

I rifiuti organici rappresentano oltre un terzo della composizione totale dei rifiuti solidi urbani. **DAI RIFIUTI ORGANICI SI OTTIENE IL COMPOST, UN CONCIME NATURALE CHE MANTIENE IL TERRENO FER- TILE E SANO.**



## RESIDUO SECCO O INDIFFERENZIATO

**SI** Tutti i materiali che non possono essere destinati alla raccolta differenziata (esempio: gomma, gomma piuma, cocci di ceramica, pannolini, filtri e sacchi per aspirapolvere, CD/DVD/VHS, spazzole, spazzolini, rasoi usa e getta, spugne, ecc. ...).

**DOVE?** Porta a porta nel sacco trasparente.

I rifiuti indifferenziati, cioè non recuperabili, sono all'incirca il venti per cento dei rifiuti domestici.



# RACCOLTA "PORTA A PORTA"

## VETRO E LATTINE

**SI** Bottiglie di vetro di tutte le dimensioni, bicchieri e frammenti vari (vetri e specchi), barattoli e boccettini (marmellate, sott'oli, profumi). ■ Lattine per bibite, barattoli e contenitori in metallo, scatole (tonno, pelati, piselli,...).

**ATTENZIONE:** barattoli, bottiglie e boccettini dovranno essere completamente ripuliti da qualsiasi sostanza contenuta; i tappi dovranno essere rimossi mentre non creano problemi la carta delle etichette.

**NO** Lampadine, neon, oggetti in ceramica e porcellana, contenitori con residui di solventi o vernici.

**DOVE?** Porta a porta nell'apposito contenitore.

Da 100 kilogrammi di rottame di vetro SI PRODUCONO 100 KILOGRAMMI DI NUOVO VETRO, RISPARMIANDO MATERIE PRIME ED ENERGIA, RIDUCENDO LE EMISSIONI NELL'ATMOSFERA DELLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE.



## PLASTICA

**SI** CONTENITORI DI PRODOTTI ALIMENTARI: bottiglie di acqua minerale, bibite, succhi, flaconi, creme, salse, yogurt. ■ Confezioni rigide per dolci (es: scatole trasparenti e vassoi interni ad impronta). Confezioni rigide/flessibili per alimenti in genere (es: affettati, formaggi, pasta fresca, frutta e verdura). Buste e sacchetti per alimenti in genere (es: pasta, riso, patatine, salatini, caramelle, surgelati). Vaschette porta uova, vaschette per alimenti (es: carne e pesce), vaschette/barattoli per gelati. Contenitori per creme di formaggio, dessert.

# RACCOLTA "PORTA A PORTA"

Reti per frutta e verdura. Film e pellicole. Barattoli per alimenti in polvere. Contenitori vari di alimenti per animali, coperchi, cassette per prodotti ortofrutticoli e alimentari in genere.

**SI** CONTENITORI DI PRODOTTI NON ALIMENTARI: flaconi per detersivi, saponi, prodotti per l'igiene della casa, della persona, cosmetici, acqua distillata. Barattoli per confezionamento di prodotti vari (es: cosmetici, articoli da cancelleria, detersivi, rullini fotografici). Film e pellicole da imballaggio (anche espanse per imballaggi di beni durevoli). Blister, contenitori rigidi e formati a sagoma (es: gusci per giocattoli, per pile, per articoli di cancelleria, per articoli da ferramenta e per il "fai da te"). Scatole e buste per il confezionamento di capi di abbigliamento (es: camicie, biancheria intima, calze, cravatte). Polistirolo espanso. Reggette per legatura pacchi. Sacchi, sacchetti, buste (es: borse della spesa, sacchi di detersivi, di prodotti da giardinaggio, di alimenti per animali). Vasi per fiori e piante,.

**NO** Sono da considerarsi frazioni estranee i contenitori che presentano evidenti residui putrescibili e non putrescibili, ovvero residui pericolosi e non pericolosi.

**DOVE?** Porta a porta nel sacco giallo trasparente.

**ATTENZIONE:** per limitare l'ingombro è bene schiacciare i contenitori e poi richiuderli con il tappo.

Dalla plastica si ottiene poliestere da cui si realizzano tessuti in pile, fibre ottiche e molti altri materiali BASTANO 10 FLACONI PER FARE UNA SEDIA.



# RACCOLTA "PORTA A PORTA"

## CARTA E CARTONE

**SI** Giornali e riviste, libri e cataloghi, fogli e buste, sacchetti e borse di carta, confezioni in tetrapak (cartone del latte, succhi e panna accuratamente sciacquati), piatti e bicchieri di carta puliti, cartoni delle pizze privi della pellicola di alluminio e senza residui alimentari.

**NO** Carta plastificata (carta di caramelle, incartamenti di macelleria e salumeria, carta del burro, involucri di merendine.

**DOVE?** Porta a porta in cartoni, impilati o legati ordinatamente.

Ogni tonnellata di carta riciclata fa risparmiare  
**CIRCA 15 ALBERI E 440.000 LITRI DI ACQUA.**





**RACCOLTA**

# "STAZIONE ECOLOGICA"

## METALLI

**SI** Pezzi metallici in genere (ferro, ottone, ghisa, rame...) di dimensioni contenute; elementi accoppiati con metalli (pentolame,...), bombolette senza simboli di pericolo. ■ Oggetti metallici di grandi dimensioni, biciclette, scaffali, armadi metallici,...

**DOVE?** Presso la stazione ecologica.

## ELETTRODOMESTICI

**SI** Lavatrici, lavastoviglie, fornelli, frigoriferi, televisori, monitor, computer, altre apparecchiature elettriche ed elettroniche.

**NO** Caldaie murali, boiler,...

**DOVE?** Presso la stazione ecologica.

## INGOMBRANTI

**SI** Poltrone, divani, giocattoli, vasi in plastica, tappeti, materassi, oggetti composti da più materiali non metallici, ...

**NO** Inerti, vasi di coccio, ...

**DOVE?** Presso la stazione ecologica.





**RACCOLTA**

# "STAZIONE ECOLOGICA"

## LEGNO

**SI** Cassette, mobili anche rivestiti, bancali, sedie, tavoli, infissi, cornici e ogni altro oggetto in legno

**NO** Poltrone rivestite, divani, oggetti di composizione mista.

**DOVE?** Presso la stazione ecologica.

## RIFIUTI DA GIARDINO

**SI** Residui di sfalcio dell'erba, residui di potatura di siepi e alberi, scarti di legno domestico.

**NO** Rifiuti organici, residui da cucina.

**DOVE?** Presso la stazione ecologica.

## PERICOLOSI

**SI** Pile scariche, medicinali scaduti, oli minerali, toner, tubi fluorescenti.

**NO** Boccettini di medicinali vuoti.

**DOVE?** Presso la stazione ecologica.





# RACCOLTA "STAZIONE ECOLOGICA"

## OLI VEGETALI ESAUSTI

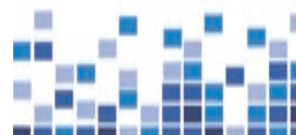
**SI** Olio di frittura, olio di conservazione alimenti

**DOVE?** Presso la stazione ecologica, nel contenitore per oli vegetali esausti.

**ATTENZIONE:** l'olio eliminato diversamente produce un considerevole inquinamento:

- Se disperso sul suolo impedisce l'assunzione delle sostanze nutritive da parte della flora;
- Se disperso negli specchi d'acqua impedisce l'ossigenazione;
- Se scolato nello scarico domestico produce un aggravio dei costi di depurazione della fognatura.

Un litro di olio rende non potabile **CIRCA UN MILIONE DI LITRI D'ACQUA, QUANTITÀ SUFFICIENTE PER IL CONSUMO DI ACQUA DI UNA PERSONA PER 14 ANNI.**



# RULES AND SUGGESTIONS FOR CORRECT WASTE SEPARATION



## ORGANIC FRACTION

**YES**

Cold food leftovers, fruit and vegetable scraps, egg shells, meat and bones, fish and fishbones, crayfish and shellfish shells, bread and rice, tea and herbal tea filters, used coffee grinds, withered flowers and indoor plants, used paper napkins, paper towels

**NO**

All non-organic material, leftovers of hot foodstuffs, liquids, lint rollers and band-aids, litter boxes for dogs and cats, paper fabrics and nappies

## PAPER AND CARDBOARD

**Yes**

Newspapers, books, exercise books and agendas, cardboard and cartons, folded cardboard boxes, photocopies, wrapping paper, Tetra Pak containers (e.g. cartons for milk, fruit juices, wine, etc.), paper containers for food (e.g. for sugar, pasta, salt, etc.).

**NO**

All non-cellulosic material, containers for hazardous products, oiled or plasticised paper, food wrapping paper (e.g. for cheese or sliced pork meats), oven paper, carbon and parchment paper, chemical paper (e.g. for fax machines and shop slips), paper with glue residues, sandpaper, dirty or wet paper, disposable plastic plates and cups.





# RULES AND SUGGESTIONS FOR CORRECT WASTE SEPARATION

## PLASTIC

YES

All packaging items and plastic containers, bottles (e.g. for mineral water, beverages, milk, juices, etc.), plastic food trays and jars, containers and bags for storing foodstuffs (e.g. pasta, crackers, etc), shopping bags and packets, bottles and dispensers (e.g. for detergents, soaps, shampoo, etc.), polystyrene packaging, plastic tubes, cellophane rolls and film.

NO

All non-plastic packaging material, hospital waste (e.g. syringes, body fluid containers), jars and packets for hazardous materials (e.g. glue, paint and solvents), toys, CD/DVD covers, audio and video cassettes, disposable plastic plates, cups and cutlery, clothes hangers, bowls, dirty plastic packaging material

## GLASS AND TIN CANS

YES

Glass bottles, glass vases and jars, clean aluminium glasses, cans and trays, metal jars, steel or aluminium cans (e.g. for tuna, preserves, beans, etc.), metal clothes hangers (dry-cleaners), empty spray cans, aluminium paper

NO

Sheet glass, demijohns, mirrors and other bulky glass material, crystal, porcelain, ceramic, terracotta, light bulbs and neon bulbs, paint and solvent containers (labelled "T" and/or "F").

## UNSORTED FRACTION

YES

Broken toys, CD/DVD covers, CDs/DVDs, rubber items, synthetic sponges, nappies, sanitary pads or tampons, photographs and photographic film, litter boxes and animal excrements, plastic plates and cutlery, cigarette butts and ash, dust, waste from diverse materials (brushes, toothbrushes, razor blades), packaging material stained with food residues.

NO

All items that can be separated, liquid waste, dangerous or hazardous waste, bulky waste, WEEE ("Waste from Electrical and Electronic Equipment") waste

# نظم ونصائح لفرز النفايات بالشكل الصحيح

٢ مرات في الأسبوع.

نعم

بقايا باردة من الطعام، وفضلات الفواكه والخضار، قشر بيض، لحم وعظم، سمك وشوك السمك، خبز، معكرونة وأرز، فلترات الشاي والمشروبات المنقوعة، حثالة القهوة، زهور ذابلة ونباتات منزلية، محارم ورق مستعملة، ورق امتصاصي للمطبخ.

لا

جميع الأشياء التي لا تعتبر مواد عضوية، فضلات طعام ساخن، سوائل، شاش لف الجروح والشريط اللاصق لمعالجة الجروح، مضاجع الكلاب والقطط، أقمشة، حفظات من الورق.

## زجاج وصفائح

نعم

قوارير زجاج، أوعية ومرطبات زجاج، كؤوس، صفائح وصحون من الألمنيوم النظيف، مرطبات معدنية، علب من الفولاذ والألمنيوم (مثل علب التّنّ وعلب الحفظ وعلب البقول) وعلاقات الملابس المعدنية (علاقات المصابغ) وعلب السبراي الخالية من الغاز وورق الألمنيوم.

لا

الواح الزجاج والدمجاة (قارورة ضخمة من الزجاج) والمرايا ومواد أخرى من الزجاج كبيرة الحجم، وسيراميك وطين مطهو ولمبات متوهجة ولمبات نيون وأوعية طلاء ومذيبات (مصنفة T و/أو F).

## الورق والكرتون

نعم

صحف ومجلات، كتب، دفاتر، مفكرات، ورق كرتون، علب من الورق الممتني، ورق تصوير، ورق تغليف، تتراباك (مثل علب الكرتون المحفوظ بداخلها مشروبات مثل الحليب وعصير الفواكه والنبيد، ...) وأوعية من الورق لحفظ المواد الغذائية (مثل السكر والمعكرونة والملح ...).

لا

جميع المواد الغير مصنوعة من السيليلوز، أوعية حفظ المنتجات الخطيرة، ورق مطلي بالزيت أو مكسو بالبلاستيك، ورق حفظ المواد الغذائية (على سبيل المثال جبن وشرائح لحوم مجففة)، ورق الفرن، ورق الكربون، ورق الجلد، ورق كيميائي (مثل ورق الفاكس والوصل الضريبي)، ورق ملطخ بالصمغ أو الورق المبلول، صحون وكؤوس من الورق التي ترمى حال الانتهاء من استعمالها.

# نظم ونصائح لفرز النفايات بالشكل الصحيح

## البلاستيك

نعم

جميع مواد التغليف والأوعية المصنوعة من البلاستيك، قوارير (مثل قوارير الماء والمشروبات والحليب وعصير الفواكه...)، أوعية ومرطبات من البلاستيك لحفظ المواد الغذائية، علب وأكياس لحفظ المواد الغذائية (مثل أكياس حفظ المعكرونة ورقائق البطاطا وغيرها من الأشياء المملحة،...)، أكياس للتسوق، قوارير وموزعات (مثل مواد التنظيف ومساحيق الغسيل والشامبو،...)، بوليستر التغليف، أنابيب بلاستيكية، أفلام سيلوفان.

لا

جميع مواد التغليف الغير مصنوعة من البلاستيك، نفايات مستشفيات (مثل حقن وأوعية للسوائل الفسيولوجية) ومرطبات وأكياس لحفظ المواد الخطيرة (مثل الصمغ والطلاء والمذيبات)، ألعاب، أغلفة أقراص أوك CD/DVD، أشرطة موسيقى، أشرطة فيديو، صحن، كؤوس، وشوك ومعالق وسكاكين من البلاستيك ومن النوع الذي يرمى بعد الاستعمال، علاقات الملابس، أحواض، مواد تغليف من البلاستيك القذر.

## الجزء الغير مفروز

نعم

ألعاب مكسورة - أغلفة أقراص أوك CD/DVD، أشياء من المطاط، إسفنج اصطناعي، حفاظات ومناشف صحية للنساء وصور وأفلام صور، مضاجع وبرايز الحيوانات، صحن ومعالق وشوك وسكاكين من البلاستيك، قموع سجائر ورماد، غبار، نفايات مكونة من مواد مختلفة، (مثل فراشي ملابس وفراشي أسنان وشفرات حلاقة)، مواد تغليف متسخة ببقايا الطعام.

لا

كل شيء يمكن فرزه، نفايات سائنية، نفايات سامة أو خطيرة، نفايات كبيرة الحجم، نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



## ISTRUZIONI PER LA RACCOLTA DIFFERENZIATA:

Il "Porta a porta" è il nuovo sistema con cui l'azienda incaricata provvederà al ritiro dei rifiuti differenziati davanti ad ogni abitazione, nei giorni indicati nel calendario che verrà consegnato.

Per avviare correttamente il nuovo servizio di raccolta "Porta a porta" verranno consegnati gratuitamente: un bidoncino marrone da 25 litri per l'organico, un bidoncino verde da 35 litri per il vetro e lattine ( da ritirare in comune).

I condomini, in base alle loro esigenze oltre ai contenitori famigliari, potranno richiedere contenitori condominiali al comune, il quale si riserverà di valutare gli eventuali costi.

### MODALITÀ PRINCIPALI:

- Separare correttamente i rifiuti con l'aiuto della guida, per ulteriori chiarimenti consultare il numero verde

**800-452616**

- All'interno del contenitore per l'organico usare solo sacchetti in Mater-Bi cioè biodegradabili o di carta.
- Usare sacchi gialli trasparenti per la plastica.
- Usare sacchi trasparenti per il residuo secco o indifferenziato.
- Collocare i contenitori davanti alla propria abitazione rispettando i giorni del calendario.
- Ritirare i contenitori dopo il passaggio degli operatori addetti a svuotarli.
- Non abbandonare rifiuti vicino alle campane del vetro o lungo le strade, perché Montello è la nostra casa!

Ricorda che la divisione dei rifiuti in casa è il momento più importante del sistema "Porta a porta", sarai tu a decidere cosa buttare e cosa recuperare. Il tuo senso di responsabilità e la tua sensibilità per l'ambiente saranno fondamentali per l'esito positivo del sistema.